

Kultur- und Sozialwissenschaftliche Fakultät  
Politikwissenschaftliches Seminar

Prof. Dr. Joachim Blatter  
Professeur de Sciences Politiques

Dr. Andrea Schlenker  
Maître-assistante de Sciences Politiques

## Enquête parmi les Suissesses et Suisses à l'étranger

Financée par le Fonds National Suisse

Menée dans neuf pays (Afrique du Sud, Allemagne, Argentine, Brésil, France, Italie, Japon, Singapour, USA)

En quatre langues (allemand, français, italien, anglais)

En ligne du 25 septembre jusqu'au 20 octobre 2015

Ce document offre une

### **synthèse des effectifs des réponses**

à la base des données non-apurées.

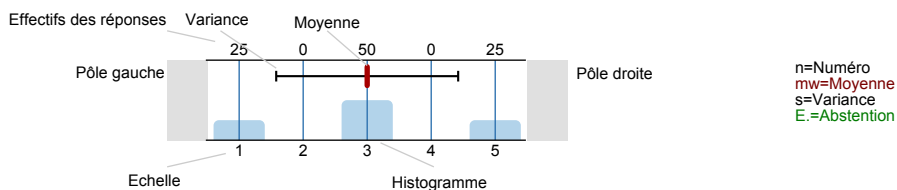
*Ceci n'est pas une analyse scientifique; ne pas citer, s'il vous plaît!*

Les analyses et les résultats complets du projet se trouveront sur notre site internet vers la fin de l'année 2016 (<https://www.unilu.ch/polsem-research>). Déjà maintenant on peut y trouver des informations supplémentaires sur le projet.

# Suisseuses et Suisses à l'étranger - Japon

Numéro des réponses = 156

## Légende



### 1. Sprache / Langue / Lingua / Language

Bitte wählen Sie links oben Ihre bevorzugte Sprache und bestätigen Sie mit "**Change**". Klicken Sie dann "**weiter**".

S'il vous plaît, choisissez votre langue préférée dans l'angle à gauche en haut et confirmez avec "**Change**". Puis cliquez sur "**Suivante**".

Per favore, scelga la sua lingua preferita nell'angolo sopra a sinistra e confermi con "**Change**". Poi clicchi "**Suivante**".

Please select your preferred language in the upper left corner and confirm with "**Change**". Click then "**Next**".

### 2. Sondage global sur les Suisses de l'étranger

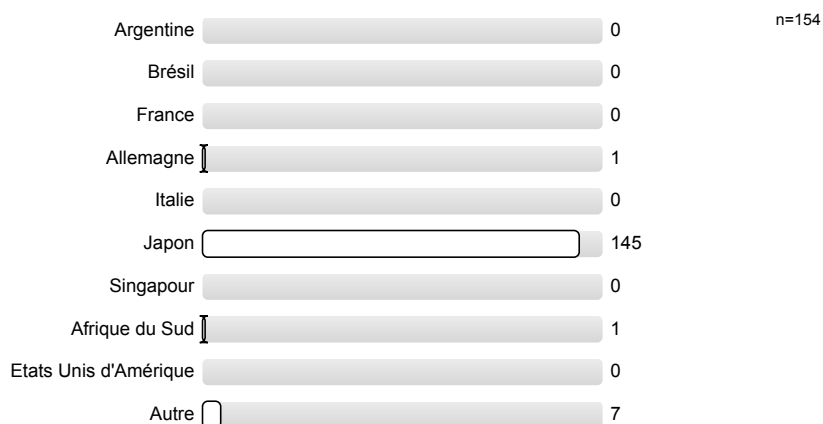
Merci de nous accorder ce temps pour notre enquête! Parmi les Suisses à l'étranger dans neuf pays différents, vous avez été sélectionné(e) de façon aléatoire.

Nous dépendons de votre coopération car seul un taux de réponse élevé et des réponses aussi complètes que possible mèneront à des résultats pertinents.

Remplir le sondage dure à peu près 20 minutes. Nous vous assurons la protection complète de vos données. Votre questionnaire n'est pas personnalisé; il n'est donc pas possible d'interrompre le remplissage et de continuer plus tard.

### 3.

3.1) Quel est votre pays de résidence permanente?



4. D'abord nous voudrions vous demander quelques questions sur vous-même.

4.2) Avez-vous la nationalité japonaise?

Oui  8 n=147  
 Non  139

4.3) Avez-vous la nationalité japonaise...

...depuis la naissance (comme fils/fille d'un(e) Japonais(e))  9 n=9  
 ...par naturalisation?  0

4.5) Quelle(s) nationalité(s) aviez-vous avant votre naturalisation?

Es wird keine Auswertung angezeigt, da die Anzahl der Antworten zu gering ist.

4.6) Qu'est-ce qui vous a incité(e) à vous faire naturaliser au Japon?  
 (Plusieurs réponses possibles)

Es wird keine Auswertung angezeigt, da die Anzahl der Antworten zu gering ist.

5.

5.2) Avez-vous la nationalité suisse...

...depuis votre naissance (comme fils/fille d'un Suisse / d'une Suisseuse)?  134 n=147  
 ...par naturalisation?  13

5.4) Quelle(s) nationalité(s) aviez-vous avant votre naturalisation?

La nationalité japonaise  5 n=14  
 Autre(s)  9

5.5) Qu'est-ce qui vous a incité(e) à vous faire naturaliser en Suisse?  
 (Plusieurs réponses possibles)

Je voulais ainsi m'assurer un droit de séjour durable.  3 n=15  
 Je voulais pouvoir participer à la politique.  4  
 Je voulais bénéficier entièrement des mêmes droits sociaux et économiques que les Suisses.  1  
 Je me sentais Suisse/Suisseuse et voulais l'exprimer.  5  
 Je voulais être accepté(e) par les Suisses comme leur égal(e).  2  
 C'était le souhait de ma famille.  4  
 Mariage avec un Suisse / une Suisseuse.  5  
 Autres raisons  0  
 Pas d'indication / ne sais pas  0

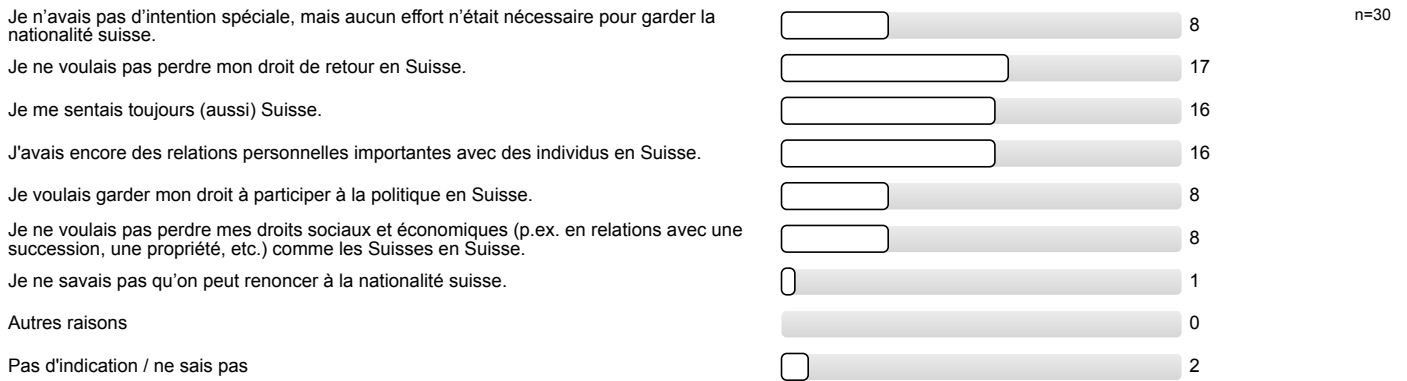
5.7) Avez-vous une autre/d'autres nationalité(s)?

Oui  28 n=138  
 Non  108  
 Pas d'indication / ne sais pas  2

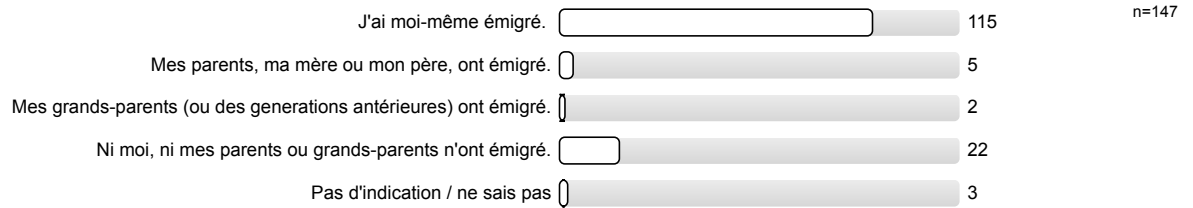
5.8) Avez-vous une autre/des autres nationalité(s) (hors de la nationalité japonaise et celle suisse)?

Oui  0 n=9  
 Non  9  
 Pas d'indication / ne sais pas  0

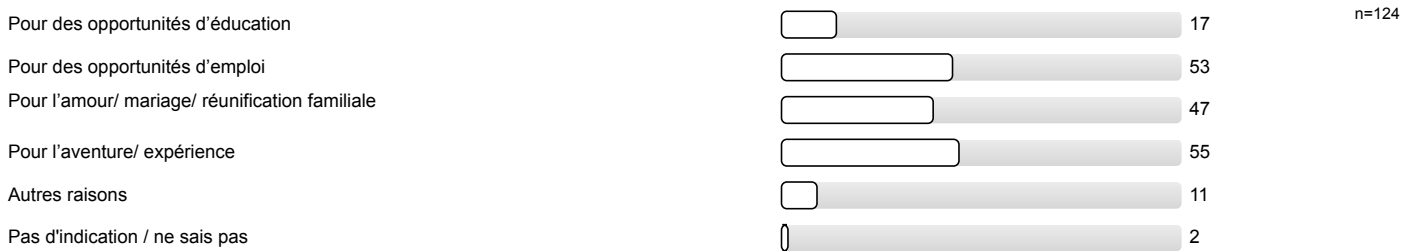
5.10) Qu'est-ce qui vous a incité(e) à garder la nationalité suisse?  
(Plusieurs réponses possibles)



5.12) Vous-même, votre mère et/ou votre père, grand-mère et/ou grand-père, avez-vous quitté la Suisse?

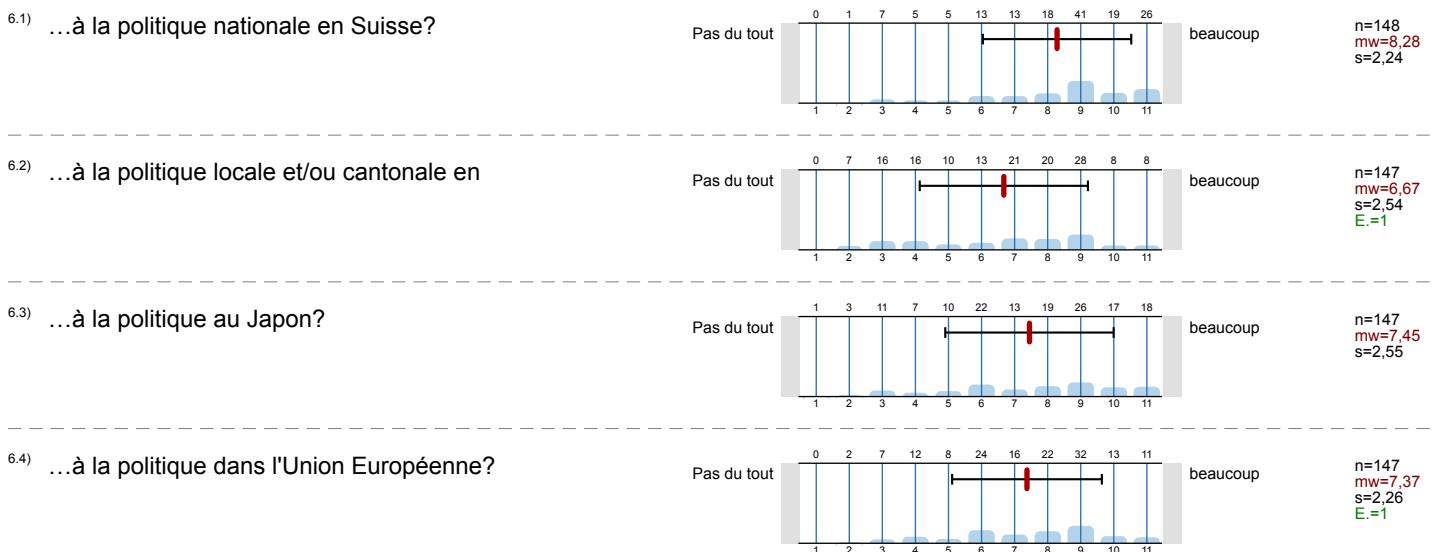


5.13) Pourquoi vous-même, vos parents ou grands-parents, avez-vous quitté la Suisse?  
(Plusieurs réponses possibles)

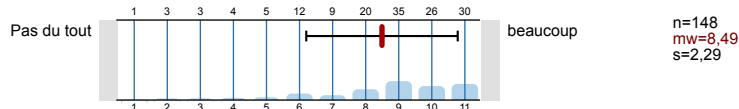


6. Dans les prochaines questions, il s'agit de votre intérêt et participation politique.

Dans quelle mesure vous intéressez-vous...  
(Veuillez donner une réponse par ligne)

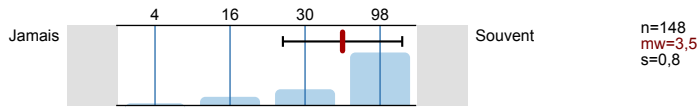


6.5) ...à la politique internationale dans le monde?

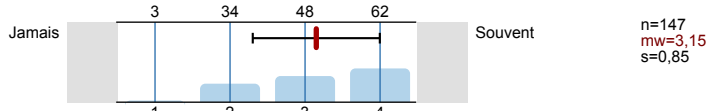


A quelle fréquence vous informez-vous sur la politique et les événements actuels par les médias suisses et/ou par les médias japonais (TV, journaux, sites Internet, etc.)? (Veuillez donner une réponse par ligne)

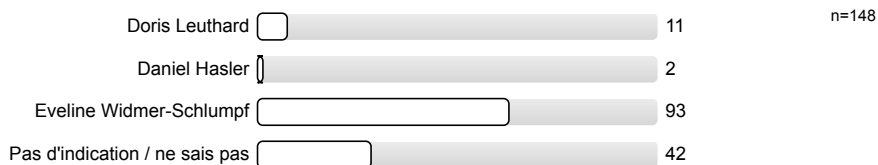
6.6) médias suisses



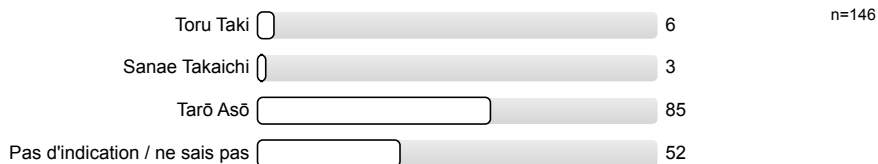
6.7) médias japonais



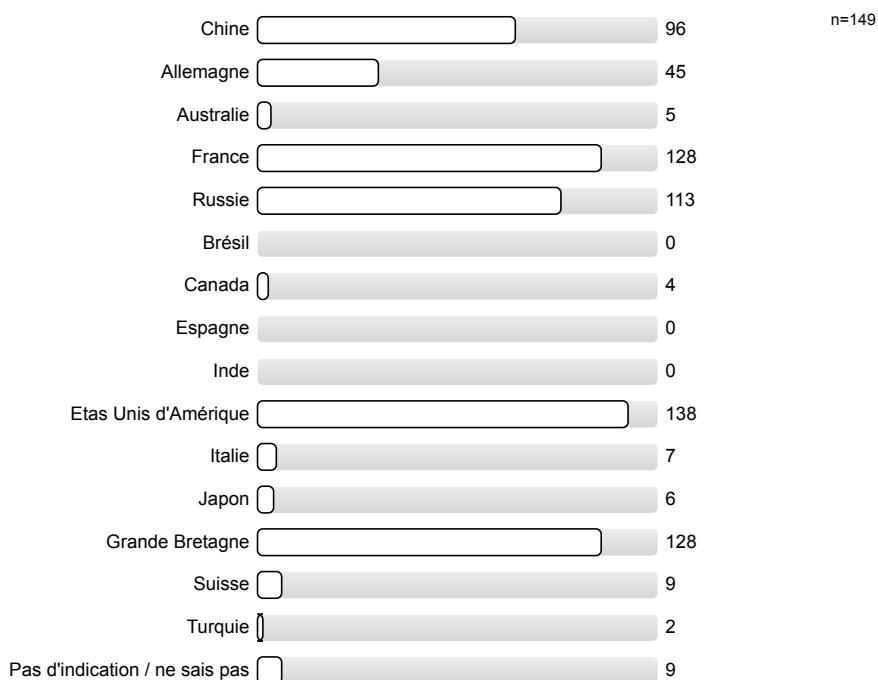
6.8) De votre point de vue, qui est le/la ministre suisse des finances? Veuillez répondre sans vérifier la réponse „correcte“. (Une seule réponse possible)



6.9) De votre point de vue, qui est le/la ministre japonais(e) des finances? Veuillez répondre sans vérifier la réponse „correcte“. (Une seule réponse possible)



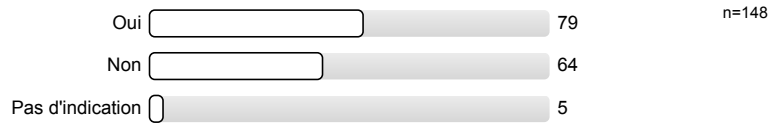
6.10) Cinq pays ont des sièges permanents au conseil de sécurité des Nations Unies (ONU). De votre point de vue, quels sont ces 5 pays? Veuillez répondre sans vérifier si la réponse est „correcte“. (Cinq réponses possibles)



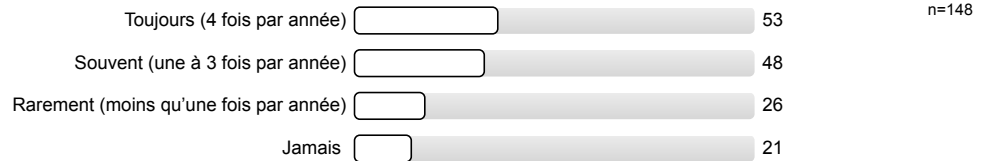
7.

7.1) Aujourd'hui un certain nombre de gens ne votent pas aux élections pour une raison ou pour une autre.

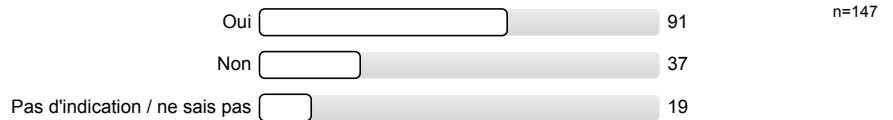
Lors des dernières élections du Conseil National Suisse d'octobre 2011, avez-vous voté?



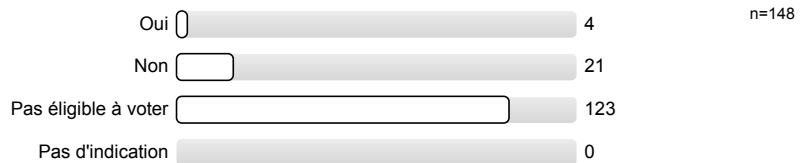
7.2) Dans la moyenne, combien de fois avez-vous participé à des votes populaires (des referenda nationaux) pendant les deux dernières années?



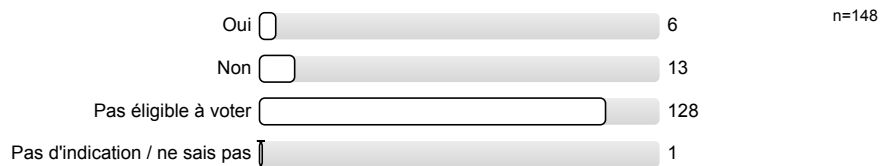
7.3) Prévoyez-vous de voter/Avez-vous voté lors de la prochaine élection du Conseil National en octobre 2015?



7.4) Avez-vous voté lors des dernières élections du parlement national au Japon?



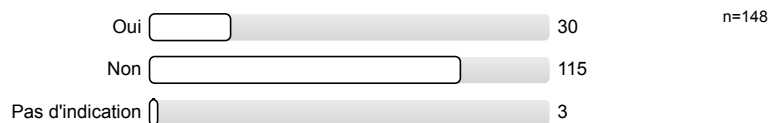
7.5) Prévoyez-vous de voter lors des prochaines élections du parlement national au Japon?



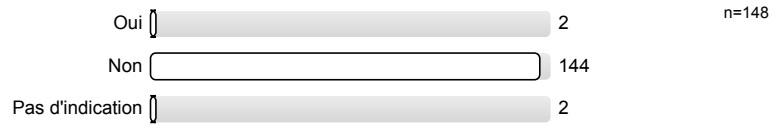
Il existe différents moyens pour essayer d'améliorer les choses ou pour empêcher que les choses n'aillent mal. Au cours des deux dernières années, avez-vous fait l'une des choses suivantes ? (Veuillez donner une réponse par ligne)

Concernant des **thèmes suisses**, avez-vous...

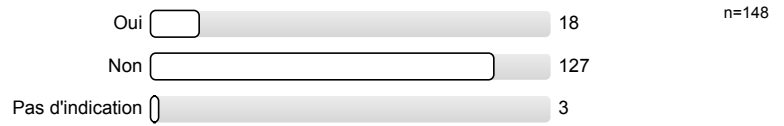
7.6) Signé une pétition



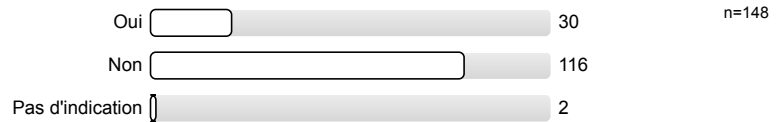
7.7) Participé à une démonstration



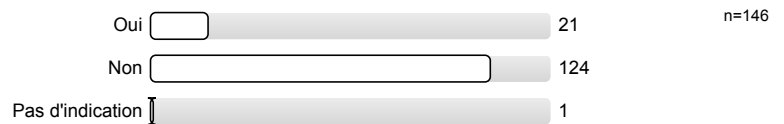
7.8) Contacté un politicien, le gouvernement ou un fonctionnaire



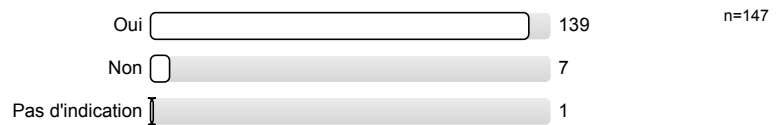
7.9) Donné ou récolté de l'argent à des fins politiques



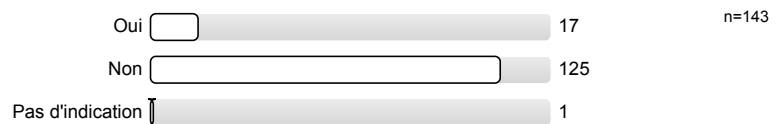
7.10) Contacté ou paru dans les medias pour exprimer votre opinion



7.11) Discuté de thèmes politiques avec ma famille, des amis et/ou des collègues de travail

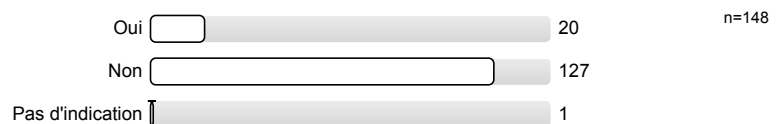


7.12) Participé sur Internet à un forum politique ou à une discussion de groupe

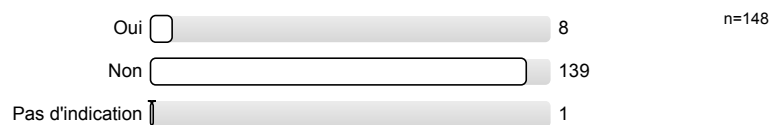


Concernant des **thèmes japonais**, avez-vous...

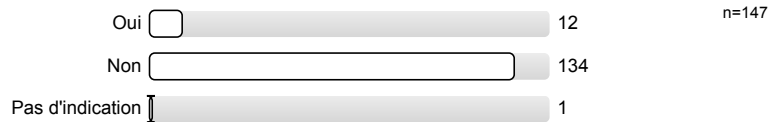
7.13) Signé une pétition



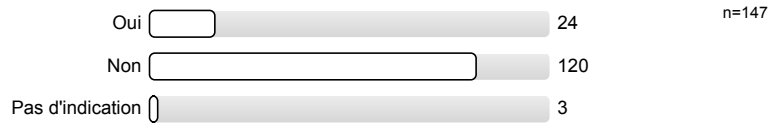
7.14) Participé à une démonstration légale publique



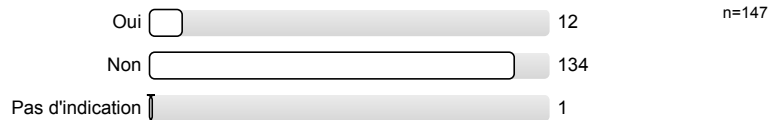
7.15) Contacté un politicien, le gouvernement ou un fonctionnaire



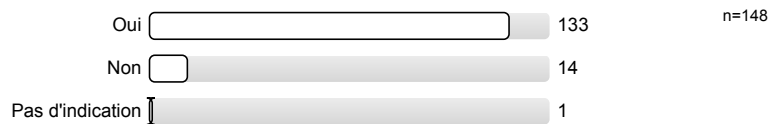
7.16) Donné ou récolté de l'argent à des fins politiques



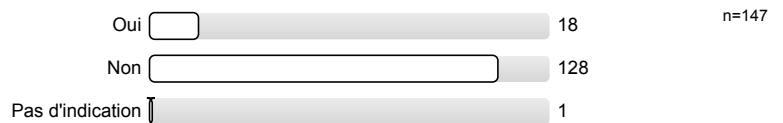
7.17) Contacté ou paru dans les medias pour exprimer votre opinion



7.18) Discuté de thèmes politiques avec ma famille, des amis et/ou des collègues de travail

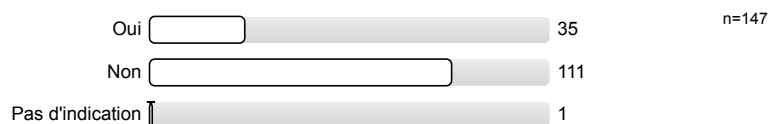


7.19) Participé sur Internet à un forum politique ou à une discussion de groupe

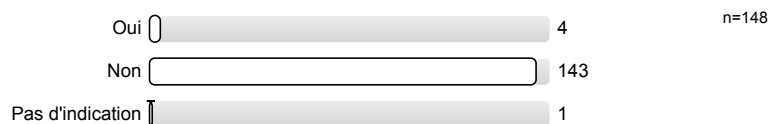


Concernant des **thèmes globaux**, avez-vous...

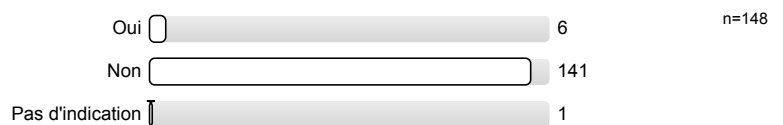
7.20) Signé une pétition



7.21) Participé à une démonstration légale publique

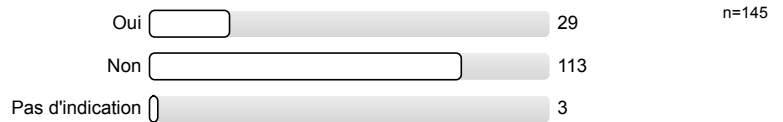


7.22) Contacté un politicien, le gouvernement ou un fonctionnaire

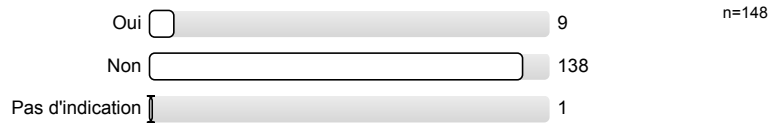




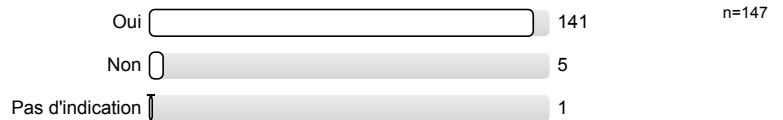
7.23) Donné ou récolté de l'argent à des fins politiques



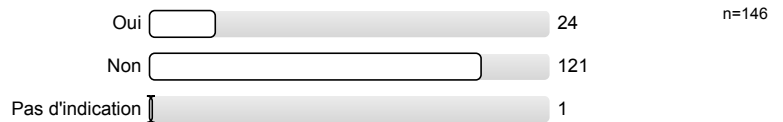
7.24) Contacté ou paru dans les medias pour exprimer votre opinion



7.25) Discuté de thèmes politiques avec ma famille, des amis et/ou des collègues de travail

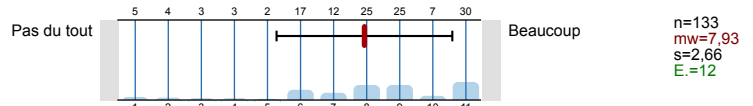


7.26) Participé sur Internet à un forum politique ou à une discussion de groupe

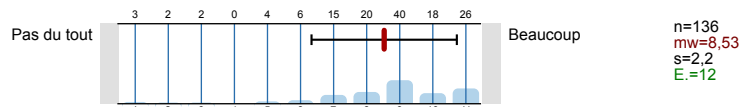


Lors de votre engagement politique / lors de vos votations **en Suisse**, dans quelle mesure vous orientez-vous en général...  
(Veuillez donner une réponse par ligne)

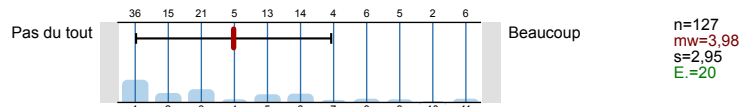
7.27) ... sur ce qui est bon pour vous-même ou pour votre famille?



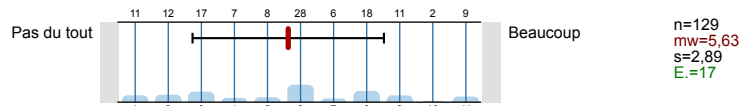
7.28) ... sur ce qui est bon pour la Suisse?



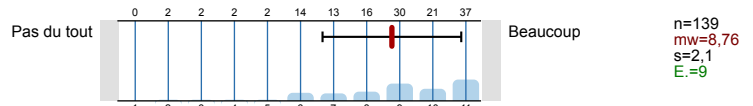
7.29) ... sur ce qui est bon pour le Japon?



7.30) ... sur ce qui est bon pour l'Europe?

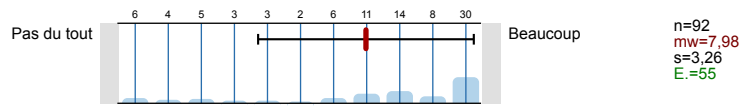


7.31) ... sur ce qui est bon pour l'humanité?

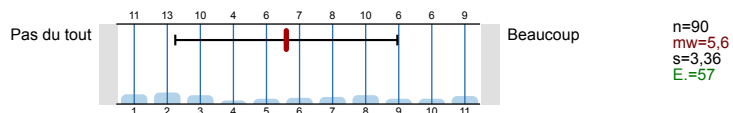


Lors de votre engagement politique / lors de vos votations **au Japon**, dans quelle mesure vous orientez-vous en général...  
(Veuillez donner une réponse par ligne)

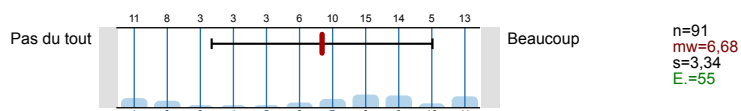
7.32) ... sur ce qui est bon pour vous-même ou pour votre famille?



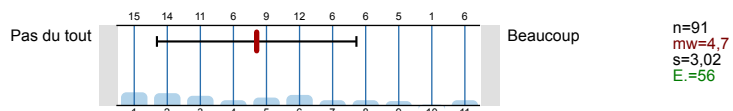
7.33) ...sur ce qui est bon pour la Suisse?



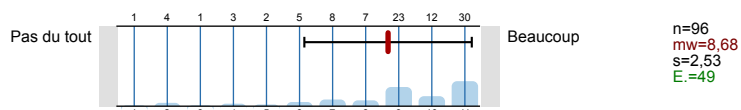
7.34) ...sur ce qui est bon pour le Japon?



7.35) ...sur ce qui est bon pour l'Europe?

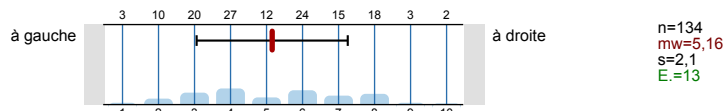


7.36) ...sur ce qui est bon pour l'humanité?



En politique, les gens parlent de „droite“ et de „gauche“.

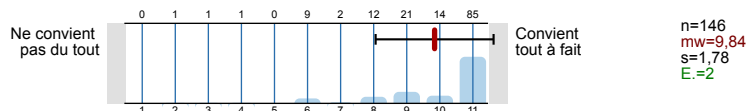
7.37) Comment vous situeriez-vous sur cette échelle, selon laquelle 0 signifie „à gauche“ et 10 „à droite“? (Une seule réponse possible)



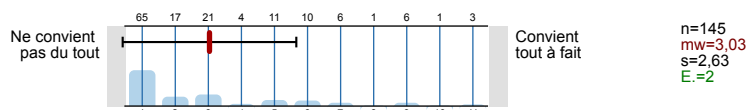
8. Dans ce qui suit, il est question de vos sentiments d'appartenance.

Chacune des affirmations suivantes est une façon possible de se décrire soi-même. Pour chaque affirmation, veuillez répartir entre 0 et 10 points, selon lesquels 0 signifie „ne convient pas du tout“ et 10 „convient tout à fait“. (Veuillez donner une réponse par ligne)

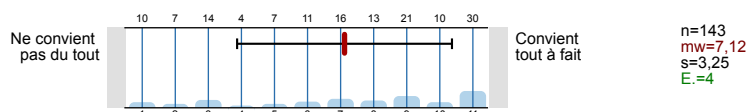
8.1) Je suis Suisse / Suisse.



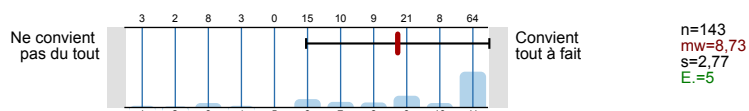
8.2) Je suis Japonais / Japonaise...



8.3) Je suis Européen / Européenne.



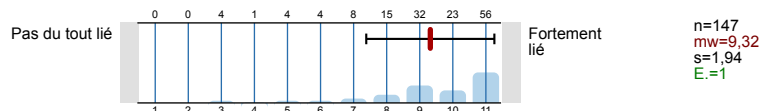
8.4) Je suis citoyen / citoyenne du monde.



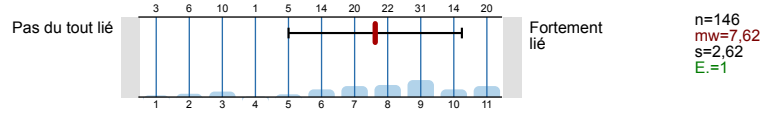
On peut se sentir plus ou moins fortement lié à son pays d'origine et à son pays de résidence, ou encore à l'Europe et/ou au monde entier.

Veuillez me dire dans quelle mesure vous vous sentez lié(e) ... (Veuillez donner une réponse par ligne)

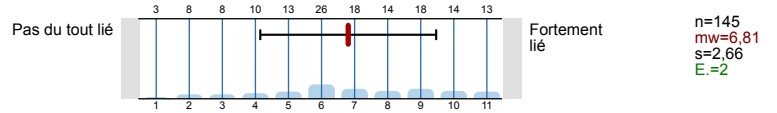
8.5) ...à la Suisse



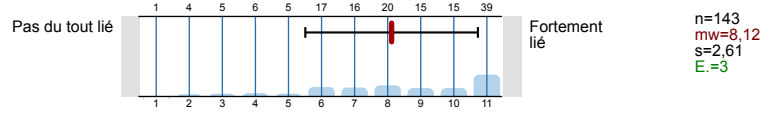
8.6) ...au Japon



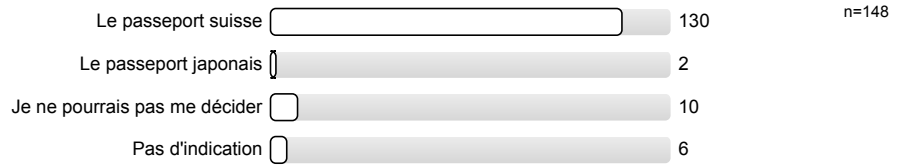
8.7) ...à l'Europe



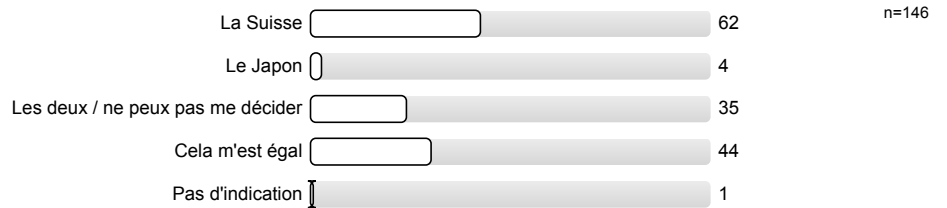
8.8) ...au monde



8.9) Si vous ne pouviez garder qu'un seul passeport, lequel conserveriez-vous?  
(Une seule réponse possible)



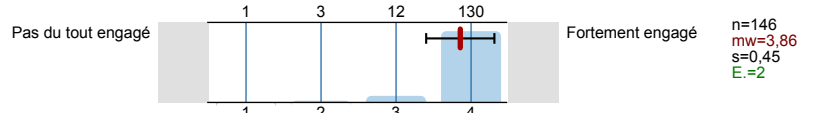
8.10) Pour qui êtes-vous au football, lorsque l'équipe nationale suisse joue contre l'équipe nationale du Japon?  
(Une seule réponse possible)



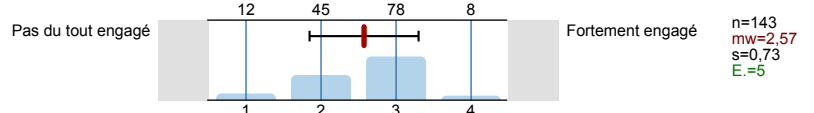
9.

On ressent envers les autres plus ou moins de solidarité. Qu'en est-il chez vous? Dans quelle mesure vous sentez-vous impliqué(e)/ engagé(e) envers les groupes de personnes suivants?  
(Veuillez donner une réponse par ligne)

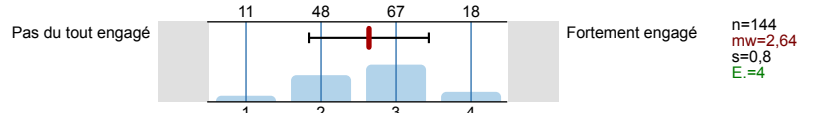
9.1) Membres de la famille et/ou amis



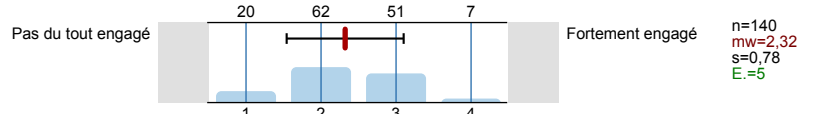
9.2) Tous/toutes les Suisses/ Suissesses



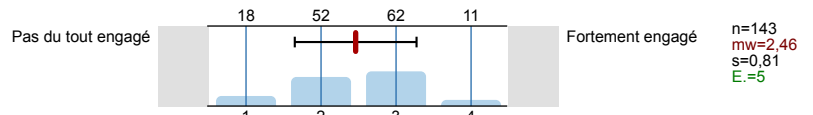
9.3) Tous/toutes les Suisses/ Suissesses à l'étranger



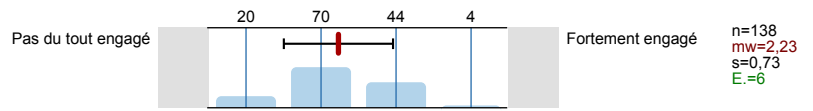
9.4) Tous/toutes les citoyen(ne)s du Japon



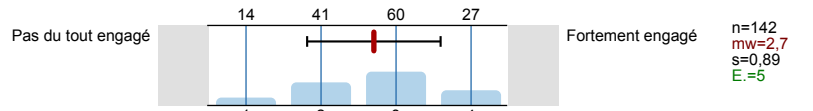
9.5) Tous/toutes les habitant(e)s du Japon



9.6) Tous/toutes les Européen(e)s.

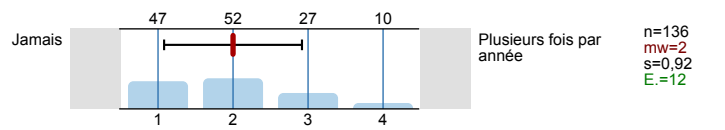


9.7) Tous les êtres humains

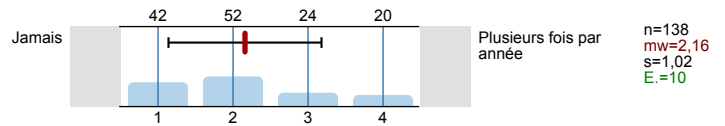


A quelle fréquence donnez-vous de l'argent pour...  
(Veuillez donner une réponse par ligne)

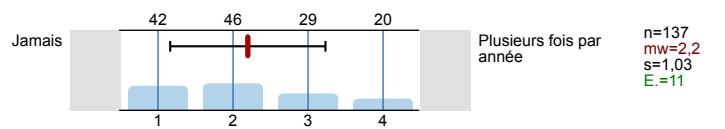
9.8) ...une bonne cause en Suisse?



9.9) ...une bonne cause au Japon?

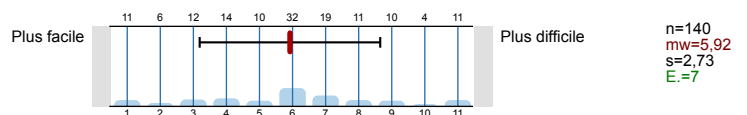


9.10) ...une bonne cause dans d'autres pays?

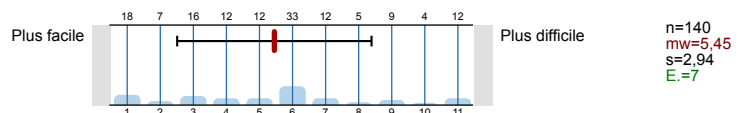


10. Dans ce qui suit, nous aimerions connaître vos attitudes envers l'immigration, la naturalisation et les droits de vote. Il n'y a ni bonnes ni mauvaises réponses, donnez-nous simplement votre point de vue.

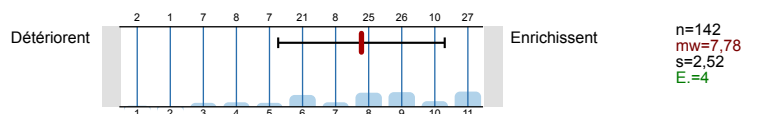
10.1) D'une façon générale, l'immigration en Suisse devrait-elle être rendue plus facile ou plus difficile?



10.2) D'une façon générale, la naturalisation en Suisse devrait-elle être rendue plus facile ou plus difficile? (Une seule réponse possible)



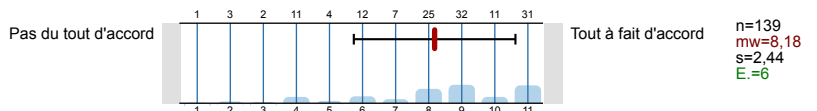
10.3) Diriez-vous que, d'une façon générale, les immigrants détériorent plutôt ou enrichissent plutôt la vie culturelle suisse? (Une seule réponse possible)



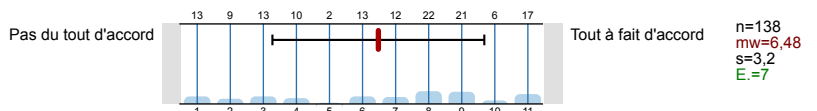
Dans quelle mesure êtes-vous d'accord avec les affirmations suivantes?

Certaines décisions politiques nationales ont des effets qui dépassent les frontières du pays. Diriez-vous que dans ces cas... (Veuillez donner une réponse par ligne)

10.4) ...les intérêts des gens concernés hors des frontières nationales devraient aussi être pris en considération indépendamment de leur nationalité

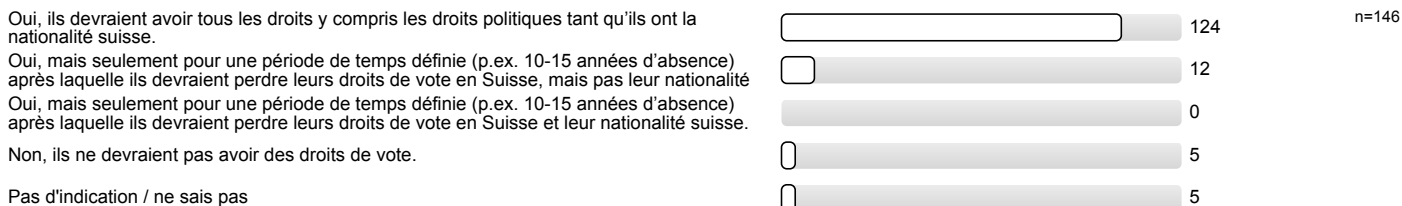


10.5) ...les gens concernés hors des frontières nationales devraient être représentés dans le processus politique national indépendamment de leur nationalité

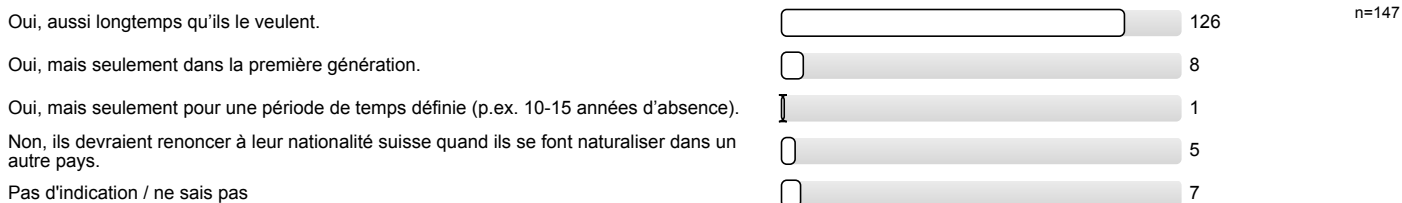


Qu'est-ce que pensez-vous des suisse à l'étranger?

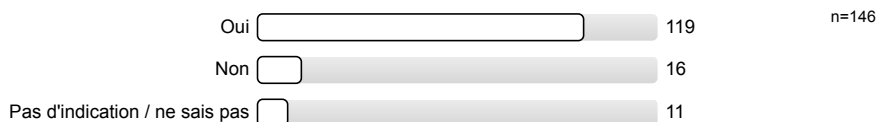
10.6) Diriez-vous que les **émigrants suisses** devraient avoir **le droit de vote** en Suisse? (Une seule réponse possible)



10.7) Diriez-vous que les émigrants suisses devraient **pouvoir garder la nationalité** suisse quand **ils se font naturaliser** dans un autre pays? (Une seule réponse possible)

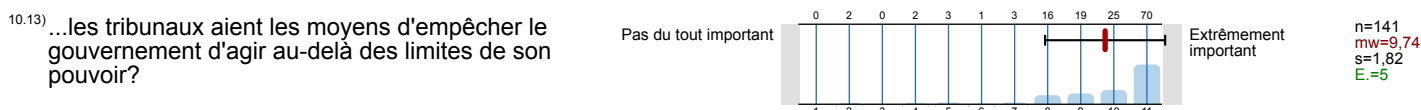
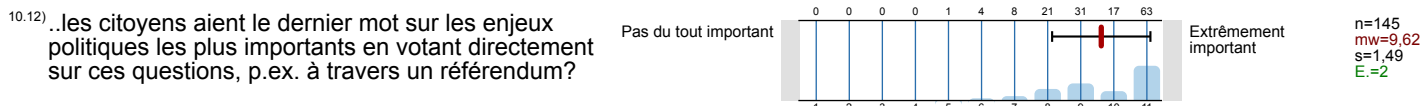
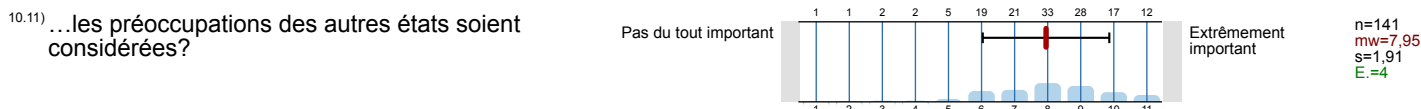
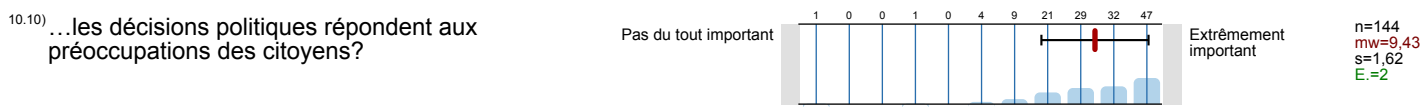
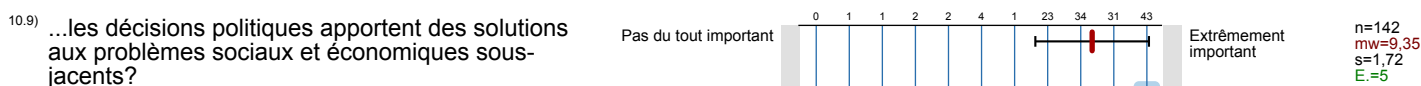


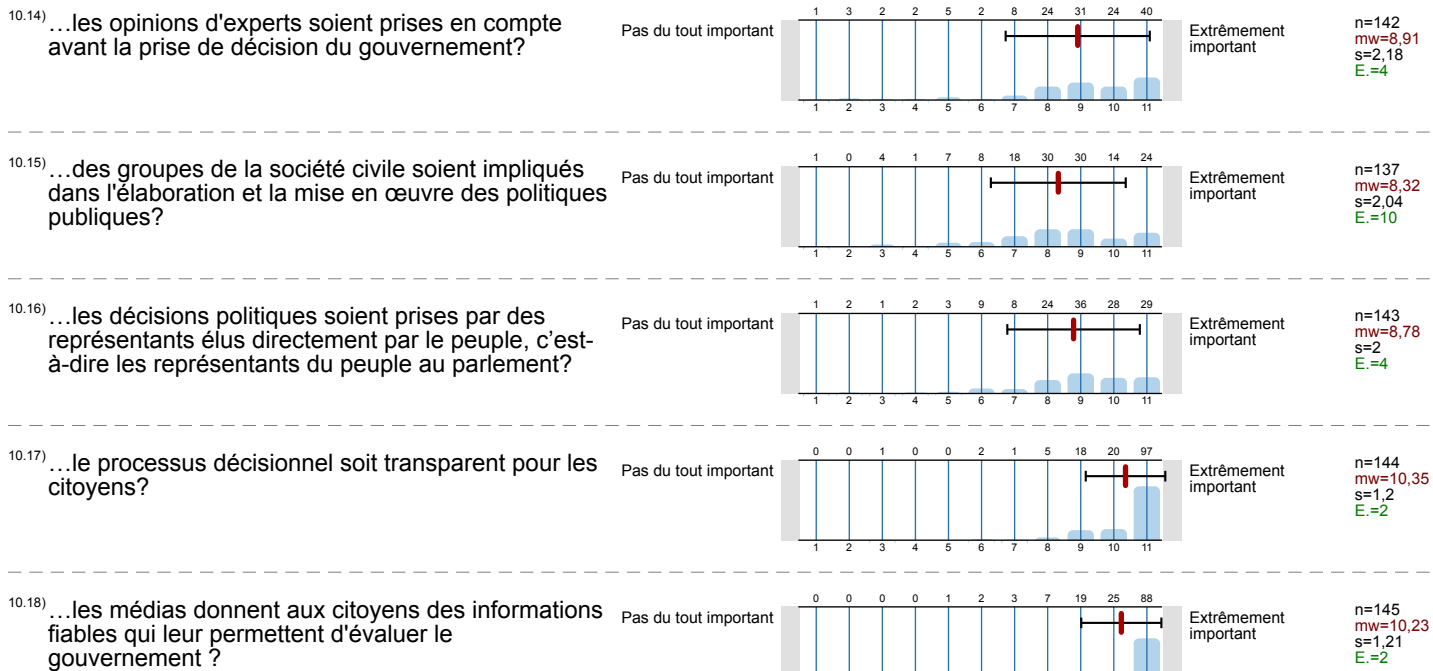
10.8) Diriez-vous que **les enfants d'émigrants suisses** qui se sont faits naturaliser dans un autre pays devraient avoir le **droit à la nationalité** suisse même s'ils sont nés et ont toujours vécu à l'étranger? (Une seule réponse possible)



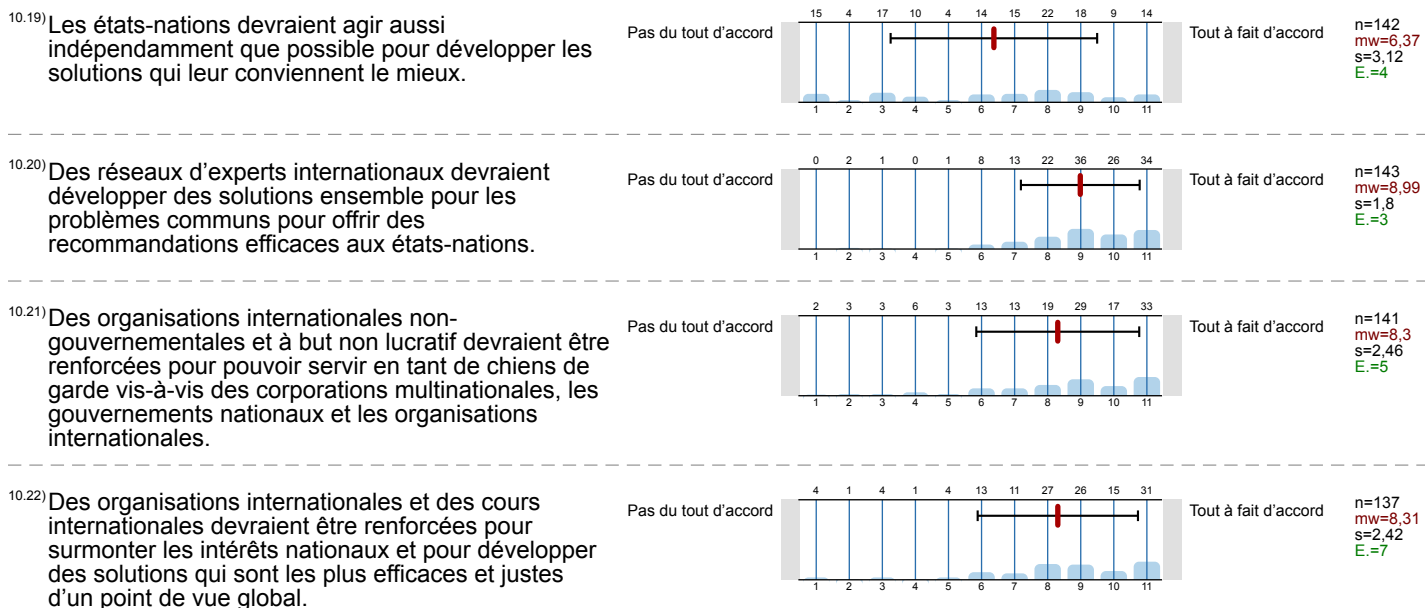
Maintenant, nous voudrions vous poser une question à propos de la démocratie en général. Il ne s'agit **pas** de savoir comment fonctionne la démocratie en Suisse aujourd'hui, mais plutôt de ce que vous trouvez important pour le fonctionnement de la démocratie **en général**. Il n'y a ni bonnes ni mauvaises réponses, donnez-nous simplement votre point de vue.

En général, diriez-vous qu'il est important pour une démocratie que...





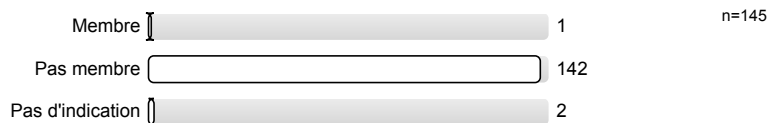
Au vu de l'économie globalisée et étant donné que de nombreux problèmes dépassent les frontières nationales (p.ex. la pollution, la migration, le crime etc.), dans quelle mesure êtes-vous d'accord avec les affirmations suivantes?



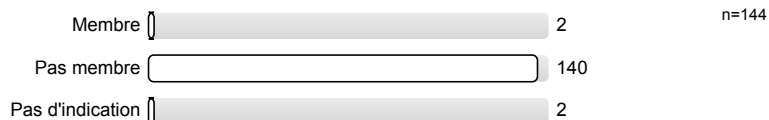
11. Les prochaines, avant-dernières questions se réfèrent à votre réseau privé et professionnel.

On est parfois membre de différents groupes ou associations. Pour chaque groupe et chaque pays, veuillez indiquer si vous en êtes membre ou pas. (Veuillez donner une réponse pour chaque ligne)

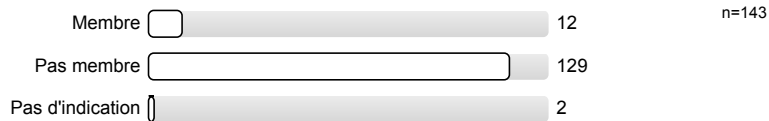
11.1) Parti politique en Suisse



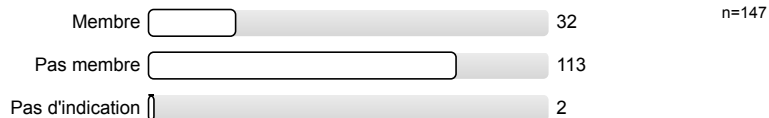
11.2) Parti politique au Japon



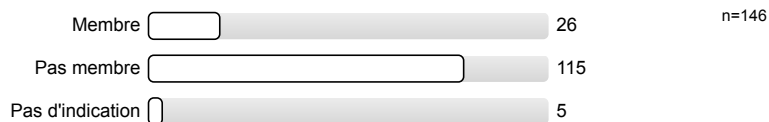
11.3) Syndicat, association économique ou professionnelle en Suisse



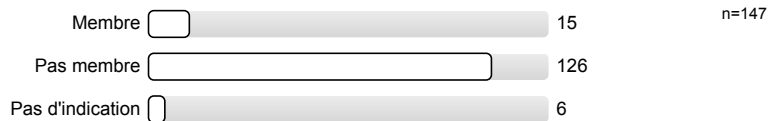
11.4) Syndicat, association économique ou professionnelle au Japon



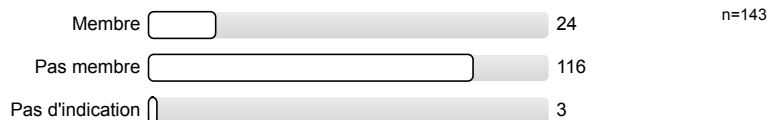
11.5) Eglise ou autre organisation religieuse en Suisse



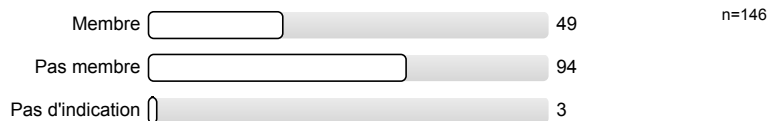
11.6) Eglise ou autre organisation religieuse au Japon



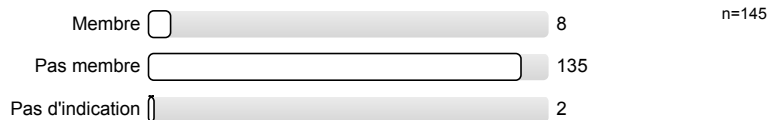
11.7) Association sportive, de loisirs et culturelle en Suisse



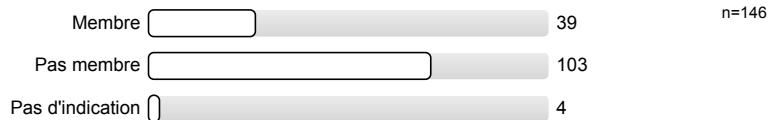
11.8) Association sportive, de loisirs et culturelle au Japon



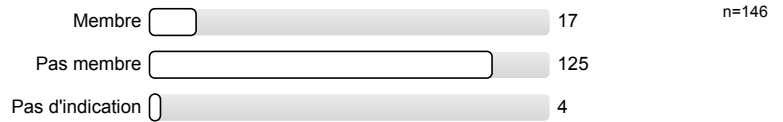
11.9) Organisation de (é)migrants en Suisse



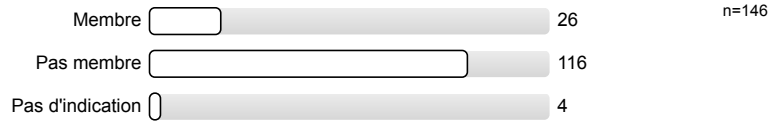
11.10) Organisation de (é)migrants au Japon



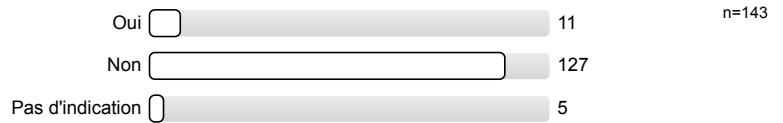
11.11) Autre organisation à but non lucratif en Suisse



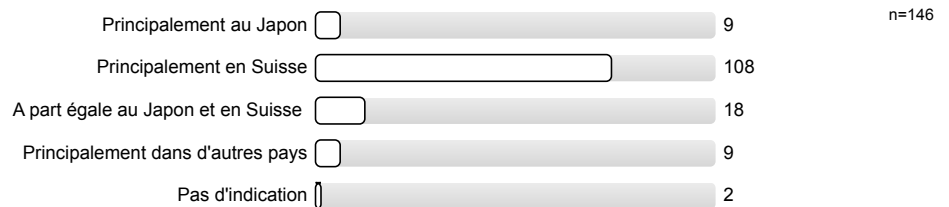
11.12) Autre organisation à but non lucratif au Japon



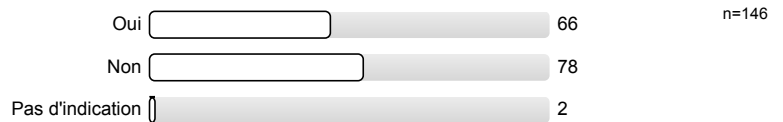
11.13) Etes-vous membre d'une organisation internationale non-gouvernementale (ONG)?



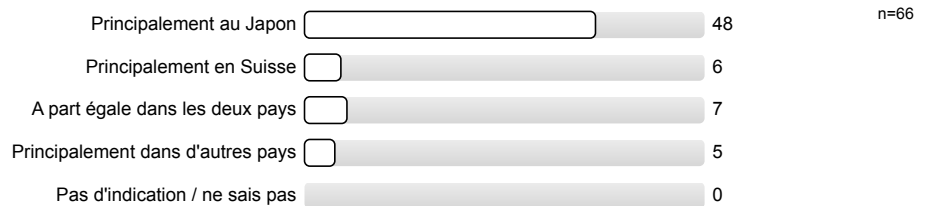
11.14) Où vivent la plupart des membres de votre famille (c.-à-d. parents, grands-parents, enfants, frères et sœurs, nièces, neveux, oncles, tantes)?



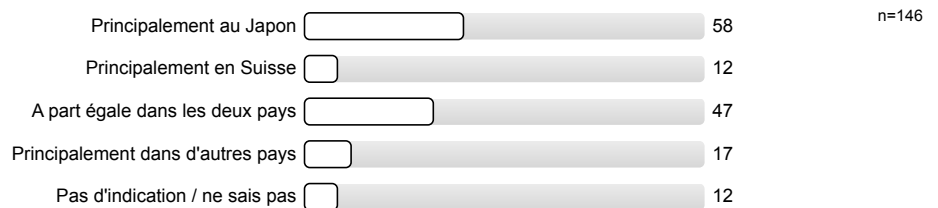
11.15) Avez-vous des enfants?



11.16) Votre enfant/ vos enfants, est-il/ sont-ils grandi/s...

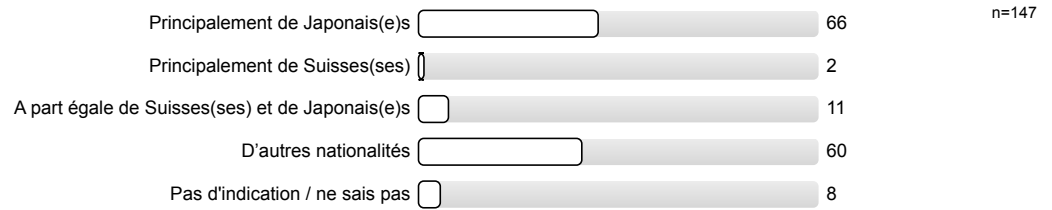


11.17) Dans quel pays sont vos contacts professionnels (collègues, clients, patients, etc.) ?

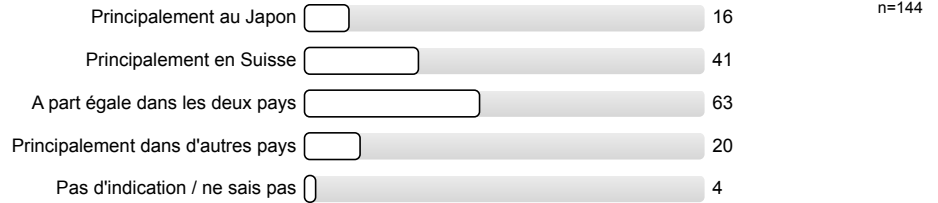




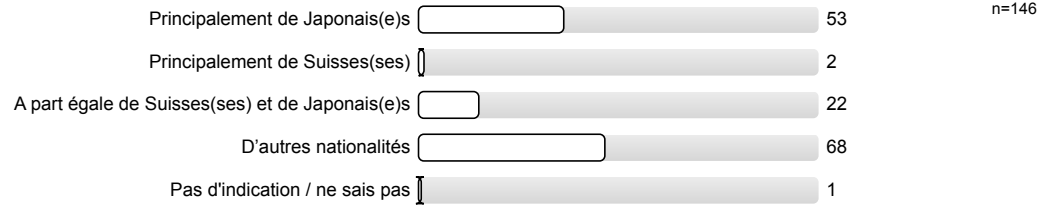
11.18) Vos contacts professionnels au Japon (collègues, clients, patients, etc.) sont-ils constitués...



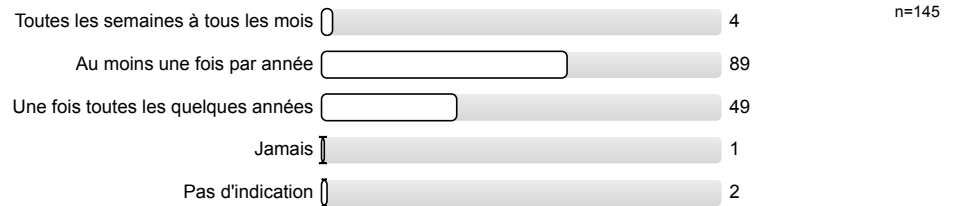
11.19) Dans quel pays habitent la plupart de vos amis?



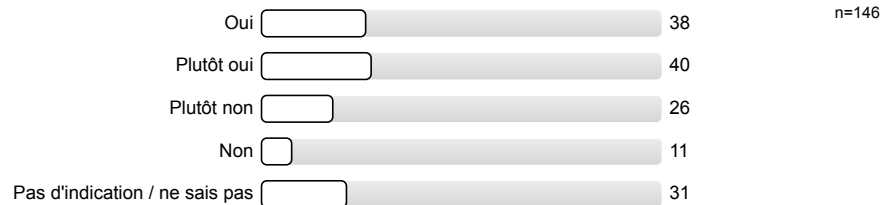
11.20) Votre cercle d'amis au Japon est-il constitué...



11.21) A quelle fréquence en moyenne allez-vous en Suisse pour des raisons professionnelles ou privées?

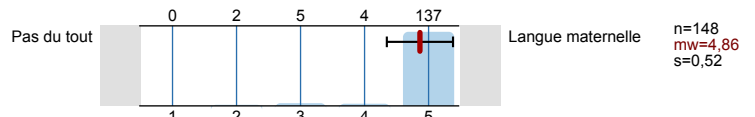


11.22) Programmez-vous de retourner vivre en Suisse un jour?

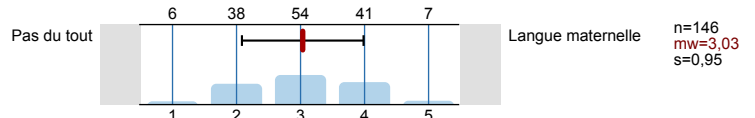


Quelles langues parlez-vous et avec quelle aisance?(Veuillez donner une réponse par ligne)

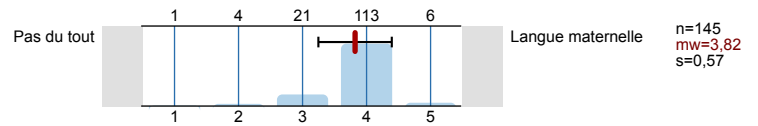
11.23) Une des langues officielles de la Suisse (Suisse allemand, Français, Italien, Romanche)



11.24) Japonais

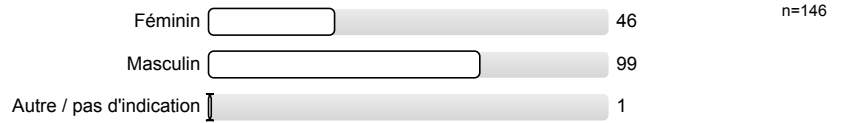


11.25) D'autres langues

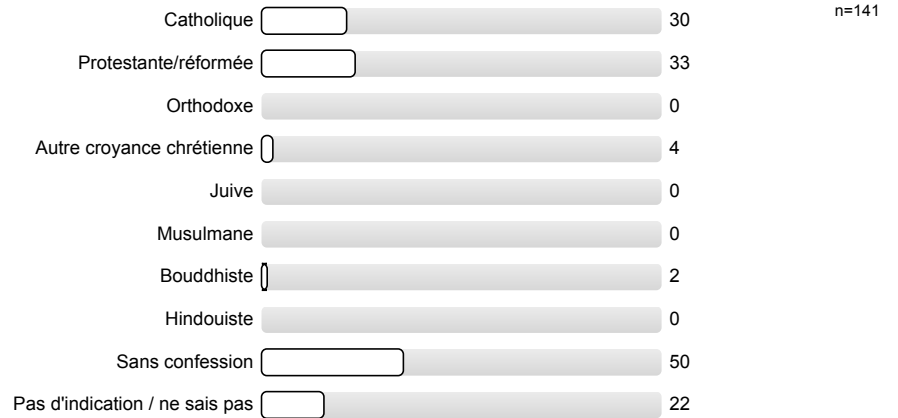


12. Pour finir, veuillez nous donner quelques informations statistiques.

12.1) Etes-vous de sexe...?



12.3) A quelle communauté religieuse appartenez-vous?



12.5) Pour la prochaine question, veuillez-vous référer à votre revenu personnel. Si vous cumulez les revenus de toutes les différentes sources, quel est votre revenu mensuel net (revenu après déduction de toutes les charges sociales comme AVS, AI, etc.)? Veuillez le reporter dans la catégorie correspondante.

